

中外文學

3

〈航向未知的南國：當代澳洲文學的多元化閱讀〉專號

論文：多元文化閱讀

Robert Platz◎為新國家建立新文學

Bruce Bennett◎重寫澳洲文學史：國際性的挑戰

Sneja Gunew◎褪去文化國族主義的國籍／本性：對「澳大利亞」做多元式解讀

Simon During◎文學—國族主義的另項？

A.A.Phillips◎文化阿諛症 Patrick White◎浪子回頭

0

詩：繪圖和命名

A.D.Hope◎澳大利亞 James McAuley◎澳洲

Bernard O'Dowd◎南方的呼喚 Rober Gray◎薄暮

小說：移民經驗與文化交會

Murray Bail◎字母二十六個 Fay Zwicky◎活囚

Peter Goldsworthy◎挺不錯的中國醫生

Yasmine Gooneratne◎巴利如何改變他的形象

1



中外文學

《女人的天空：台灣女性文學與文化》專輯

專題評論

簡瑛瑛◎尋找台灣阿媽的故事

江文瑜／邱貴芬◎當代台灣流行女歌的後殖民女性主義詮釋與批判

李元貞◎為誰寫詩？一論台灣現代女詩人詩中的女性身分

林芳玫◎由新社會運動的觀點看媒體與台灣婦運

沈虞茵◎觸體與鋼筆的爭戰——楊惠珊、張毅、蕭颯的文化現象

劉亮雅◎九〇年代的台灣女同性戀小說

邱貴芬〈專訪〉◎原住民女性的聲音：訪談阿娟

專題創作

杜潘芳格■鴿仔的聲

玉竹■女法師的靈音

陳玉玲■沙發

李元貞■父親的死亡

劉誠秀■魔戒

仲冬■阿枝及在省女的那段日子

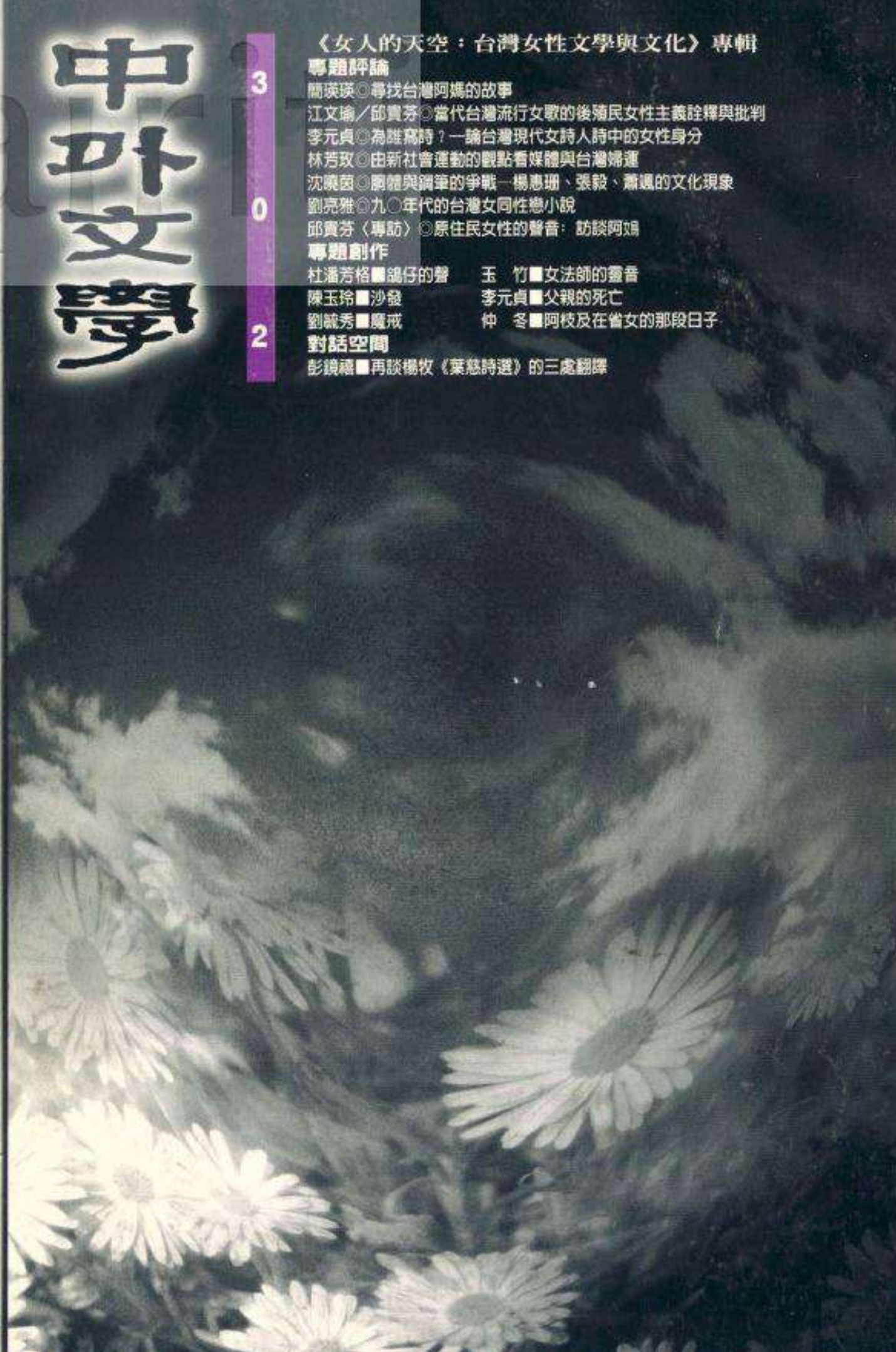
對話空間

彭鏡禧■再談楊牧《葉慈詩選》的三處翻譯

3

0

2



◎
◎
◎
◎
◎
◎

中外文學

3

專題評論

劉亮雅◎裝惑、性別與書寫：邱妙津的女同性戀小說

張小虹◎女女相見歡：重讀張愛玲的幾種方式

丁乃非◎非常貼近淫婦及惡女——如何閱讀《金瓶梅》(1695)
和《惡女書》(1995)

0

張志維◎穿越「鏡像誤識」：閱讀《品花寶鑑》與《世紀末少年愛讀本》

專題創作

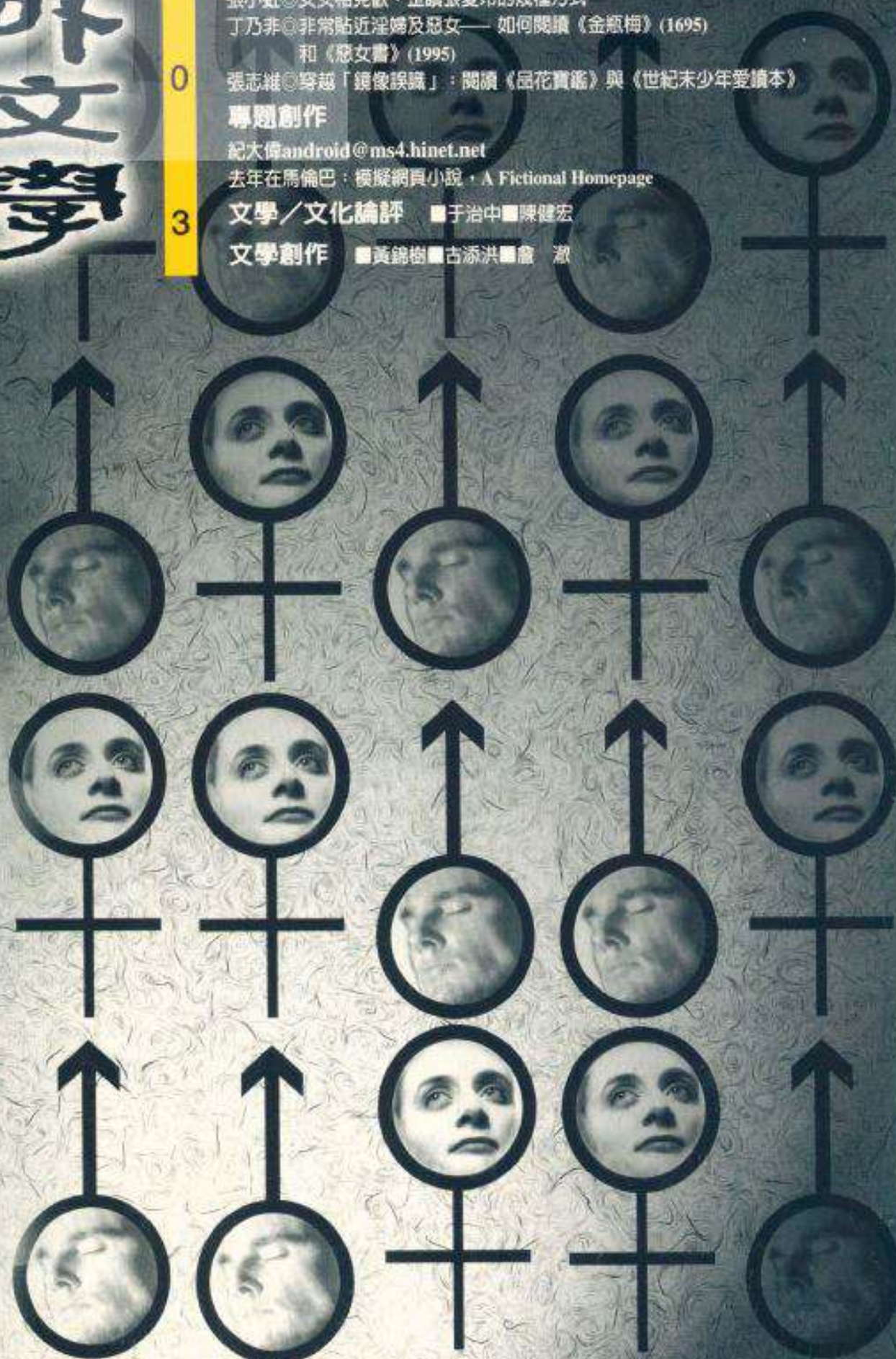
紀大偉 android@ms4.hinet.net

去年在馬倫巴：模擬網頁小說・A Fictional Homepage

3

文學／文化論評 ■于治中■陳健宏

文學創作 ■黃錦樹■古添洪■詹 澈



中外文學

3

0

4

《離與返的辯證：旅行文學與評論》

專題評論

宋美璋◎自我主體、階級認同與國族論述：

論狄福、菲爾定和包士威爾的旅行書

陳長房◎建構東方與追尋主體：論當代英美旅行文學

賴維菁◎帝國與遊記——以三部維多利亞時期作品為例

李鴻遠◎空間、旅行、後現代：波西亞與海德格

專題創作

蔡珠兒■海角芬芳地——香奇誌小史

文學／文化論評

朱崇儀■女性自傳：透過性別來重讀／重塑文類

文學創作

■李懷 ■陳克華 ■楊念德 ■逄瑛 ■林友桂



中外文學

《裂鏡中的祖國：喬伊斯評論》專輯

專題評論

金 隄◎別開生面的人物創造藝術——喬伊斯筆下的「英雄」布盧姆

莊信正◎廢辭——《尤利西斯》之謎

莊坤良◎想像／國家：喬伊斯與愛爾蘭民族主義

林玉珍◎司法、語言與愛爾蘭主體：喬伊斯晚期小說中的審判

蕭媽媽◎莫莉之歌——女性身體詩學

廖勇超◎《一位年輕藝術家的畫像》中性／別社會化及其案經

中外書評

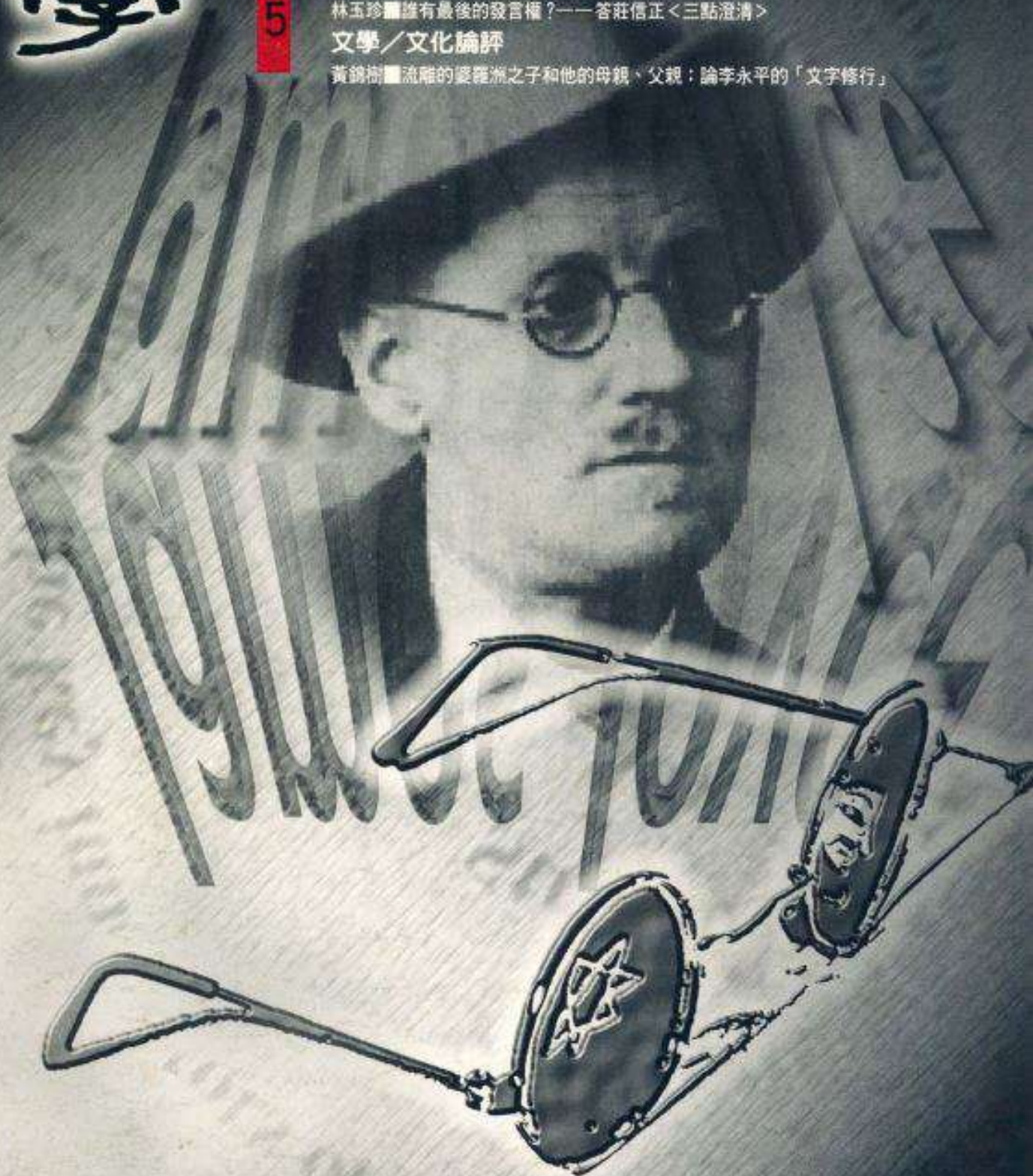
李曉學◎艾爾門，看招！——評寇斯提羅著《喬伊斯傳》

對話空間

林玉珍◎誰有最後的發言權？——答莊信正〈三點澄清〉

文學／文化論評

黃錫堯◎流離的婆羅洲之子和他的母親、父親：論李永平的「文字修行」



中外文學

《自然變奏曲：生態關懷與山水寫作》專輯

3

專題評論

陳玲華◎《冬天的故事》：花卉飄香的牧歌悲喜劇

黃宗儀◎人蟲之間：從克莉絲提娃的棄卻理論看李斯別特的異／己觀

陳啓佑◎山水小品中的樂土——以唐代山水小品為例

王文進◎中國自然山水文學的三部曲——以南朝「山水詩」到「徐霞客遊記」的觀察

0

專題創作

王文誦◎巴厘島 劉克襄◎松蘿湖之旅 洪素麗◎從空中俯瞰的高屏原野

陳玉輝◎林業老兵不死鬱結多 王瑞香◎故鄉新路

劉毓秀◎海洋·魚·人：南方澳 李懷◎禿頭

6

文學／文化論評

呂健忠◎莎劇應有新的中譯

劉恆興◎幻滅與重建——試論普魯斯特《追憶似水年華》中的時間質素



中外文學

307

生態·書寫·後現代 專輯

朱崇儀◆性別/生態/環保——從依希迦黑的神話談起

阮秀莉◆從約瑟夫·海勒的 Catch-22 談「幾乎看見」的後現代認知與倫理

易聯◆獻金：亞伯拉罕、齊克果、卡夫卡

奚永慧◆早期美國文學中的神話、生態書寫和國家意識

盧莉茹◆美國早期作家文本中的國族建構與生態破壞

文學創作

王聰威 紅蘿蔔汁記憶事件

江白得 生活——高速公路行車有感

林輝順 野果的滋味

劉婉俐 盡冬之歌

何光明 夜·燈·鏡

張士甫 菩提樹我希望那是女兒的夢鄉

歐陽煜 二度漂流

Come to Where
Nature is?

警告：本刊榮獲行政院文化建設委員會
八十七年度優良文學雜誌獎

中外文學

308

科技與想像 專輯

第二十一屆全國比較文學會議論文(下)

- 廖朝陽◆超文字、鬼魂、業報：從網路科技看班雅民的時間觀
蔣淑貞◆兩性戰爭可休矣？：當代女性科幻小說的敘事模式與性別政治
楊淑雲◆星際帝國史的建構與解構：雷杏的〈西卡斯特〉與〈西瑞爾斯帝國的實驗〉
張逸帆◆獵巫、醫學與男性宰制--閱讀兩部英國女性主義劇作
蔡淑惠◆戀獄謎相的暗爽地緣：談潛意識主體及虛幻的愛戀戲劇

附輯：林燿德紀念論文小輯

- 鄭恆雄◆林燿德〈1947高砂百合〉的歷史神話符號系統
曾麗玲◆〈1947高砂百合〉與〈尤利西斯〉的歷史想像與書寫

文學創作

- 王潤華 殖民地的童年回憶(二首)
洛夫 攝氏零下10° 的詩句
乙云 少年行



本刊榮獲行政院文化建設委員會
八十七年度優良文學雜誌獎

中外文學

309

中西戲劇綜覽 專號

- 張靜二◆懺悔與寬恕：從道德劇論《每人》的生死問題
戴維受◆慾望誠語：馬克白的三張臉（呂慧忠譯）
魏淑珠◆孔尚任的扇裡乾坤
郝譽翔◆「桃花女」中陰陽鬥與合：一個儀式戲劇的分析

外國文學譯介

- 彭鏡禧◆小人物·大哀愁——哈武德《服裝譜》簡介
哈武德◆服裝師

文學創作

- 謝昭華◎網際網路貓
唐·捐◎此刻我不想寫詩
趙俊麟◎一生中的幾分之幾·葉德盛
雨·田◎郊外女子
陳去非◎台灣啓示錄
劉麗州◎冬之光
陳大超◎二胡王
鍾雲龍◎等待

八十七年度

行政院

本刊榮獲

優良文學

文化建設

委員會

雜誌類

中外文學

CHUNG-WAI LITERARY

第二十六卷 第十期

no.310

侯孝賢電影研究 專輯

1. **Nick Browne**◆
《戲夢人生》：侯孝賢的景色詩學（唐維敏 譯）
2. **沈曉茵**◆
本來就應該多看兩遍：電影美學與侯孝賢
3. **李振亞**◆ 歷史空間/空間歷史：
從《童年往事》談記憶與地理空間的建構
4. **葉月瑜、沈曉茵、李振亞、林文淇**◆
《南國再見·南國》座談會紀錄（劉蔚然 紀錄）

文化隨筆

朱 望◆論喬治·奧韋爾《一九八四》的創作思想

潘承玉◆佛、道教描寫與《金瓶梅》的成書時代新探

外國文學譯介

張靜二◆每人

文學創作

林彬戀◎拉薩的最後一個喇嘛

王聰威◎SHANOON海洋之旅

東尼·十二月◎在非常非常緩慢的走掉（調）以前

中外文學

CHUNG-WAI LITERARY

第二十六卷 第十一期

no.311

Techne98β：科幻・網路 專輯

龔卓軍◆

身體與想像的辯證：從尼采到梅洛龐蒂

林明澤◆

無盡星空下的鐵石殘骸：關於硬式科幻漫畫中的科學「真實層」

林建光◆

後期資本主義文化第三論：非利普·狄克之「複製人」是否會夢見機器

曹志漣◆ 虛擬曼荼羅

李鴻瓊◆

後死之精神：網路空間觀

文化觀察

葉玉華◎美國天學協會與美國科學院中的「科學」

文學研究

陳 塔◎《金瓶梅》的「性」

陳克華◎《人面魚》的「性」

王卦意◎《窮魚鱗》

陳去非◎替身演員*舒伯特

張 詩◎鷓鴣山所見

楊 邪◎注視一雙拔稗草的手

雨 田◎街景

中外文學

CHUNG-WAI LITERARY

第二十六卷 第十二期

no.312

怪胎情慾學 專輯

劉亮雅◆

怪胎陰陽變：楊照、紀大偉、成英姝與洪凌
小說裡男變女變性人想像

張志維◆

白舌/蛇傳：變態的情慾語言

朱偉誠◆

(白先勇同志的)女人、怪胎、國族：一個
家庭羅曼史的連接

葉德宣◆

兩種「露營/淫」的方法：〈永遠的尹雪艷〉
與《孽子》中的性別越界演出

趙彥寧◆

新酷兒空間性——空間、身體、垃圾、與發聲

洪凌◆

差異化過程以及再疆域化的慾望：電化情慾
/政治的邪液/酷異交感

馬嘉蘭◆

衣櫃，面具，膜：當代台灣論述中同性戀主
體的隱/現邏輯（紀大偉譯）

文學/文化論評

郝譽翔◆我是誰?!：論八〇年代台灣小說中的政治迷惘

梁建業◆從結構主義看祥林嫂的悲劇

文學創作

游 蕩◎我們是不斷流徙的水沫

陳大超◎犯法

紀小樺◎人骨念珠

歐陽煜◎家鄉

中外文學

台灣女性文學與文化 專輯 II

壹、二二八文學面貌

郭芳芳：塗抹當代女性二二八撰述圖像

謝玉娟：二二八的新詩世界

郭：全議觀點剖析

郭芳芳：當代台灣婦運的認同政治：以公唱存險為例

參、影像·藝術透視

黃玉珊（口述）：女性影像在台灣（洪碧婉 整理）

簡要談：從「穿越」到「超越」花朵之際——宋希：泛刊言說公共女性藝術家座談

肆、女詩藤曼園

一、專訪女園丁（按照詩出現次序）

蔡元貞、利玉芳、江文瑜、張若瑟、顏文娟、陳玉玲

莊涵芳、劉毓秀、沈花末、馬青、蔡秀菊、羅任玲

二、女詩曼延

賴：自述·女人

蕭：自述·女人

文學文化論評

文學創作

■田運良■李 德■趙俊龍■何光明

輯 2：身體·女人

輯 5：愛情·女人

愛德華·瓦格（X標記：交錯生命/文本）（趙星皓 譯）

輯 3：夢想·心靈·女人

專
輯

解讀心靈的黑盒子：

精神分析與書寫

Jacques Lacan 自佛洛伊德以來文字在潛意識或理性中的作用 (黃涵榆譯)

Jacques Lacan 精神分析經驗所揭示形塑「我」之功能的鏡像階段 (李家沂譯)

楊明敏 難以書寫的書後——本小說——佛洛伊德的《摩西這個人與一神教》

蕭瑞南 書寫經驗——試論超現實主義與(後)現代之主體性

顏元叔教授紀念特輯

王文興 波特萊爾的「首暨序」

彭鏡禧 使命感與命運——一個夥計眼中的顏老闆

李永平 書後

顏元叔教授紀念特輯——茶會實況摘錄 (黃宗慧記錄整理)

文學／文化論評

劉紀蕓 燈塔——論陳黎詩中的花蓮想像與邊緣書寫

畢德興 林永得訪談錄——附錄：林永得詩作中譯五首

文化隨筆

蔡劍虹 從「迷路的詩」談文字與政治的糾葛

文學創作

周迅 陳大超 馮軒 陳克華

314 七月號

中外文學

第二十七卷 第二期

中外文學

第二十七卷 第三期

專輯 認同與抗拒

廖朝陽◎現代的代現：從電影《多桑》看主體與歷史

陳東榮◎雅買加：金潔德前二部小說中的反殖民主義

劉亮雅◎女人、性別與（抵）殖民主義：佛斯特的《印度之旅》中的性別與種族政治

廖炳惠◎「與污塵為伍的奇異種族」：身體、疆界與不純淨

王儀君◎征服的欲望：試論《亨利五世》中帝國主義、國族主義與身分認同

廖咸浩（訪問者）·陳文茜（受訪者）◎專訪陳文茜談認同（劉慧平記錄整理）

文學／文化論評

Catherine Diamond◎潑辣女論為犧牲品：潘金蓮蒙難凌雲度（呂健忠譯）

文化隨筆

蔡榮裕◎文學終究是走路的某種方式——也是評論蘇偉貞的小說

文學創作

■托馬斯·合代■楊念德■紀小樣■蕭蘇■張詩

Identification and Resistance

Identification and Resistance
Identification and Resistance
Identification and Resistance

Identification and Resistance
Resistance and Identification

中外文學

專輯

文學與藝術的對話

第二十二屆全國比較文學會議論文(一)

鄭芳雄◎從歌德詩詞的譜曲談文學與音樂的關係

張潔文◎從《催眠曲》看蒲瑟爾、孟德爾頌、布列頓對莎士比亞《仲夏夜之夢》的音樂詮釋與改寫

楊麗敏◎艾略特的《聖賽巴斯丁之戀歌》中的狂歡戲擬：詩與繪畫之後設對話

羅基敏◎以文述樂——白居易的《琵琶行》與劉勰《老殘遊記》的《明湖居聽書》

許綺玲◎「事後靜下來，不由自主悟得一引向盲域的局部細節？」——談《明室》中「刺點」的幾個定義矛盾

文化隨筆

潘承玉◎《金瓶梅》五十二至五十七回真偽論考

韓雪臨◎時空經緯中的迷宮穿行——讀林耀德散文《迷宮條件》

外國文學譯介

Emilia Pardo Bazan ◎阿美拉(宋麗玲譯)

Ingeborg Bachmann ◎一切(姬健梅譯)

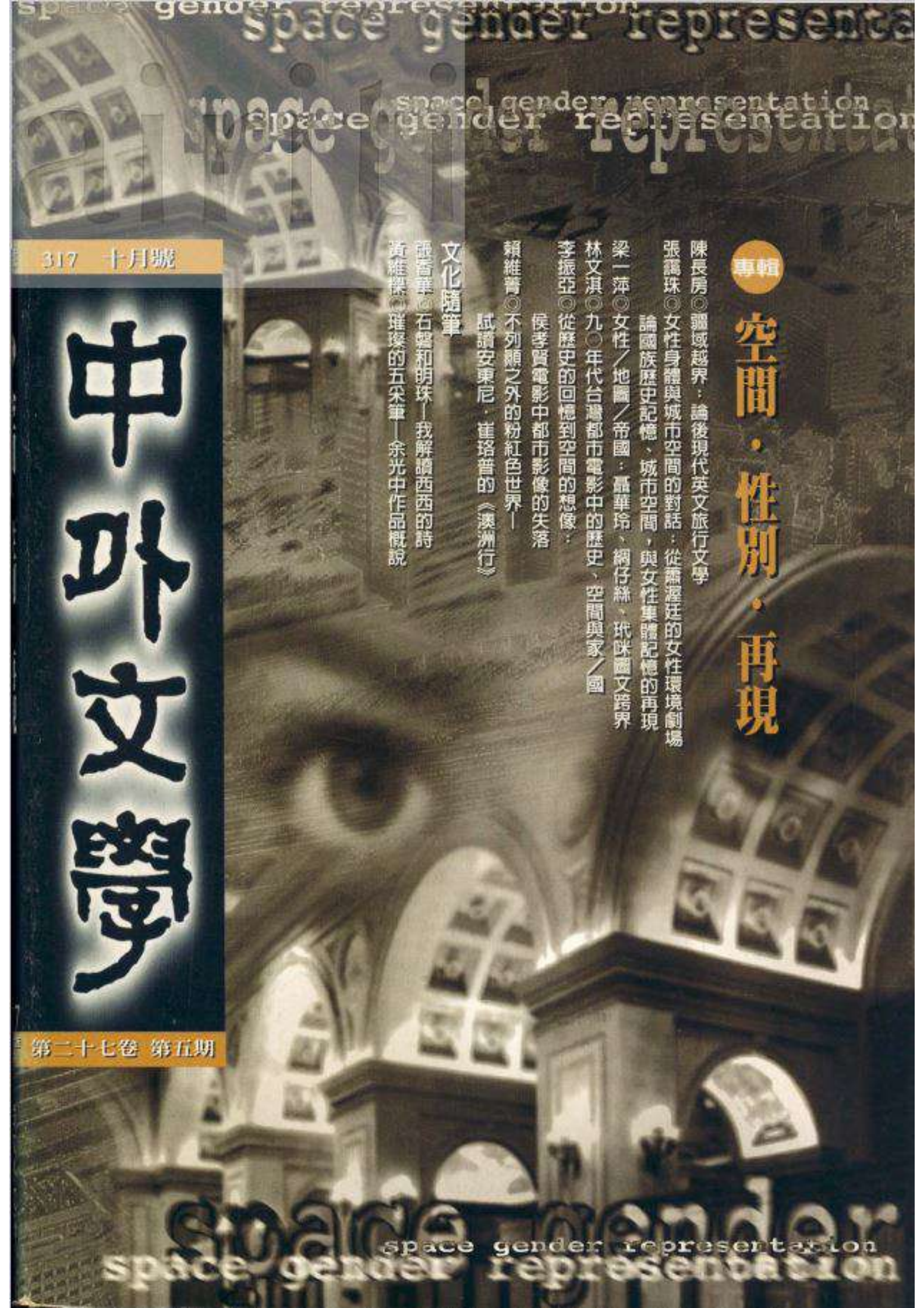
文學創作

■林杉戀 ■陳大超

■彭華毅

■趙俊康

■歐陽暉



專輯

空間·性別·再現

陳長房◎疆域越界：論後現代英文旅行文學

張鶴珠◎女性身體與城市空間的對話：從蕭澤廷的女性環境劇場

論國族歷史記憶、城市空間，與女性集體記憶的再現

梁一萍◎女性／地圖／帝國：蕭華玲、網仔絲、玳咪圖文跨界

林文淇◎九〇年代台灣都市電影中的歷史、空間與家／國

李振亞◎從歷史的回憶到空間的想像：

侯孝賢電影中都市影像的失落

賴維菁◎不列顛之外的粉紅色世界——

試讀安東尼·崔洛普的《澳洲行》

文化隨筆

鍾香華◎石盤和明珠——我解讀西西的詩

黃維樑◎璀璨的五采筆——余光中作品概說

317 十月號

中外文學

第二十七卷 第五期

space gender representation
space gender representation

airiti

318 十一月號

中外文學

第二十七卷 第六期

專題

台灣文學史的再思考

彭瑞金◎葉石濤的台灣文學評論和文學史

下村作次郎、黃英哲◎談戰前台灣大眾文學——台灣文學史的一段空白

彭小妍◎何謂鄉土？——論鄉土文學之建構

陳芳明◎張愛玲與台灣文學史的撰寫

文學／文化論評

吳雅鳳◎由田園主題的變遷談透納的英國風景

林建國◎有關婆羅洲森林的兩種說法

林幸謙◎女性焦慮與醜怪身體：論張愛玲小說中的女性在文化群體

文學創作

陳克華 ■ 顏艾琳 ■ 楊念德 ■ 林瑞堂 ■ 林幸謙 ■ 王君意

陳去非 ■ 楊平 ■ 尹凡 ■ 李復 ■ 李輝 ■ 彭華敏

LITERARY HISTORY
REWRITING
TAIWAN
LITERATURE

中外文學

第二十七卷 第七期

專輯

日本文學中的不倫

林水福◎論《源氏物語》中的愛戀與不倫

賴振南◎日本文學中可公然婚外情的「色好」理念——試從物語文學之祖《竹取物語》談起

徐雪蓉◎從時間／空間的建構模式談《和泉式部日記》之戀

趙姬玉◎戀母情結乎？母子亂倫乎？——論谷崎潤一郎《夢之浮橋》的情慾迷失

吳雪虹◎漱石文學中的「不義」——以《門》與《心》等「三部曲」為探討主題

文學／文化論評

彭鏡禧◎言為心聲——《哈姆雷特》劇中柯勞狄的語言及其兩段獨白的中譯

文化隨筆

傅正明◎「我分沁天」與「道在屎尿」——辛波絲卡的詩歌與中國智慧

劉婉俐◎一個搖滾神話的建構與解構——一九九〇年代的「3rd Zone」再現與詮釋

文學創作

■陳大超■張 詩■陳新宇■歐陽燈

青島

《重探八○年代台灣新電影》

專題論文

吳珮慈◎凝視時間，在動與不動之間——長鏡頭的一種美學反思

蔡篤堅◎兩極徘徊中的台灣人影像與身分認同

——來自新電影的反省與質疑

葉月瑜◎台灣新電影本土主義的「他者」

文學／文化論評

蕭瑞甫◎從「中界軀體」看後設電影之文化論述策略

王士儀◎亞氏《詩學》中行動一詞的四重意義

文化隨筆

Catherine Diamond◎補天：與麵包傀儡奮戰污染（呂健忠譯）

中外文學

第二十七卷 第八期

第二十七卷 第八期

第二十七卷 第八期

第二十七卷 第八期

第二十七卷 第八期

第二十七卷 第八期

第二十七卷 第八期

第二十七卷 第八期

第二十七卷 第八期

第二十七卷 第八期

第二十七卷 第八期

airiti

專輯 《分歧的意識》

中外文學

第二十七卷

第九期

專題論文

邱貴芬◎台灣（女性）小說史學方法初探

阮秀莉◎鄧萃曲的《愛情靈藥》與部族想像

梁孫傑◎喬伊斯，語言，和後殖民情境

李秀娟◎《歐巴桑》與日加移民屬性的「缺席」與重建

專題創作

李魁賢◎寒流 * 荒島

李敏勇◎認同之旅

簡政珍◎詩選

向陽◎我的姓氏

陳黎◎在島上

江文瑜◎如果一隻蒼蠅飛落在乳房

羅葉◎被背叛的年代

利格拉樂·阿嬭◎尋找牠的名字-蝴蝶與自我的辯證

文學/文化論評

蔡淑玲◎葛哈絲時空異質的影像書寫

中外文學

第二十七卷·第十期
總第三二二期

發行人
編輯顧問

林耀福
王靖徽
朱炎
余光中
高友工
黃鵬翹
齊邦媛
顧元淑
王夢麟
李歐梵
胡適之
夏志清
葉維廉
劉紹銘
程錦堂

社長 高天志
總編輯 劉毓秀
執行編輯 黃宗慧
業務經理 曹麗文
業務助理 蘇真琴

出版者

中外文學月刊社
台北市羅斯福路4段1號
國立台灣大學外文系
TEL: (業務部) (02) 2363-0231轉2268
(編輯部) (02) 2363-9152
FAX: 2363-9852
E-mail: serjibwn@ms.cc.ntu.edu.tw
網址: <http://www.ms.cc.ntu.edu.tw/~lms/ctungwan/ctungwan.htm>

印刷者

潤明印刷有限公司
永和市福和路164號4樓
TEL: (02) 22313615 FAX: (02) 29261368

港澳零售總經銷

田園書屋
香港九龍西洋菜街156號2樓

國內零售每冊新台幣 170 元；國內長期訂閱全年 1850 元（機構）
1650 元（個人）

財政部證字號 0017951 中外文學月刊社

中華郵政核准登記第一類新聞紙類
新聞紙字號第三二四〇號
新聞局出版事業登記證
局版台誌字第一壹貳零伍號

ISSN 0003-0843

中華民國八十八年三月出版

中外文學

第二十七卷

第十一期

專輯

《兒童文學作家研究》

專題論文

Peter Hollindale ◆ 意識形態與兒童書

古佳艷 ◆ 論一九九三年貝侯《故事集》英譯本

黃瑞怡 ◆ 藝出造化，意本自然—簡介兒童圖畫書創作者楊志成

劉鳳芯 ◆ 葉祥添(Laurence Yep)少年/兒童小說中的華裔形象
以及兒童讀者形象研究

續輯：女性文學/藝術與文化論述 (II)

楊翠 ◆ 認同與記憶：以阿媽的創作試探原住民女性書寫

江足滿 ◆ 去勢頑童與偽父親：

魁北克電影《告解室》中的性別/國族認同焦慮

簡瑛瑛 ◆ 女性心靈的圖像：與施叔青對談文學/藝術與宗教

中外文學

第二十七卷

第十二期

專輯

《離與返的辯證(II)：女性與旅行》

專稿論文

Sara Mills ◆ 女性主義批評中的女遊書寫 (張惠慈 譯)

Janet Wolff ◆ 重新上路：文化批評中的旅行隱喻 (黃筱茵 譯)

李秀娟 ◆ 航向帝國邊境：女性旅行與吳爾芙《出航》中的慾望版圖

林怡君 ◆ 愛麗絲的旅行：兒童文學中的女遊典範

胡錦媛 ◆ 遠離非洲，遠離女性：《黑暗之心》中的旅行敘事

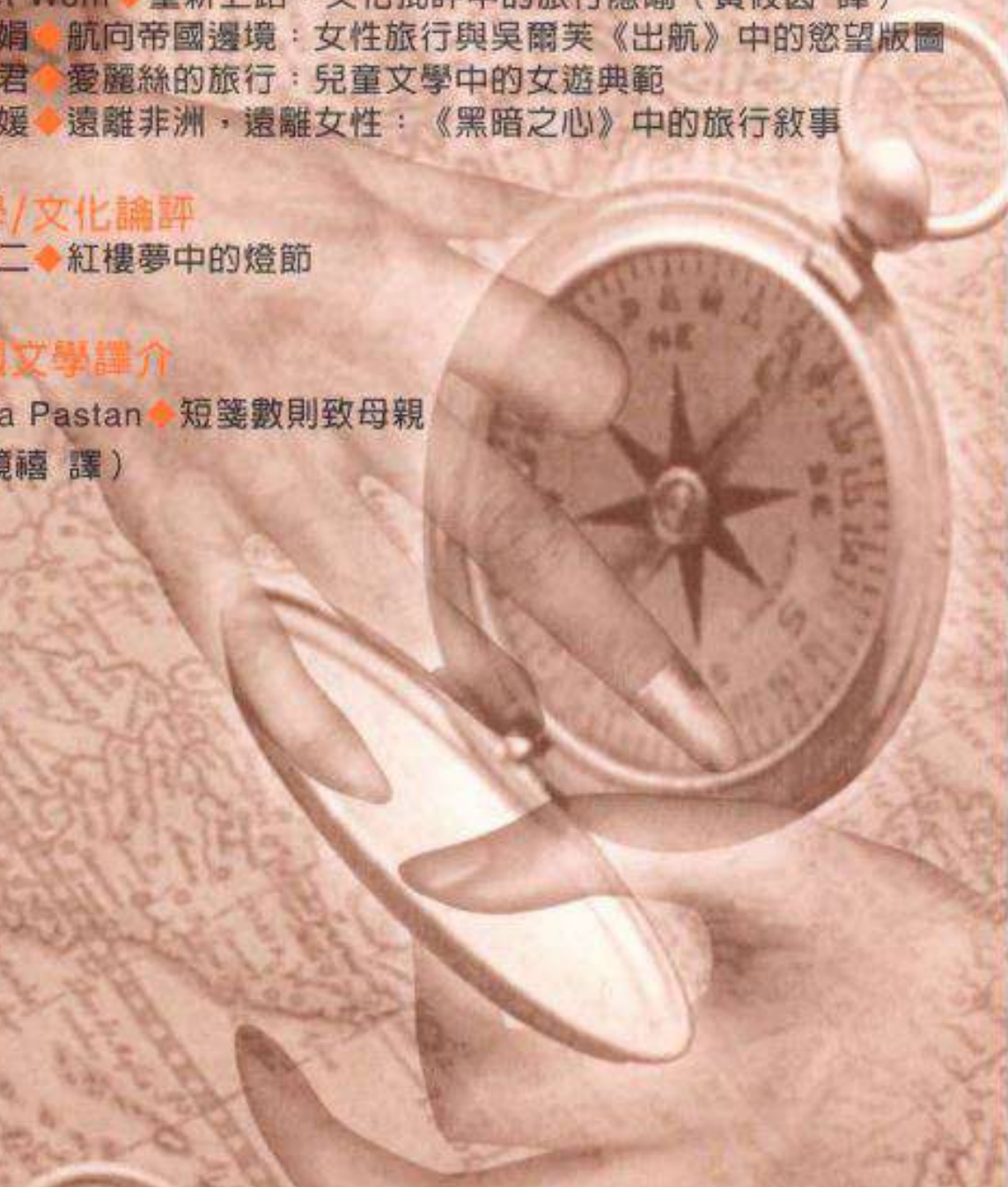
文學/文化論評

張靜二 ◆ 紅樓夢中的燈節

外國文學譯介

Linda Pastan ◆ 短箋數則致母親

(彭鏡禧 譯)



中外文學

第二十八卷

第一期

專輯

《莎士比亞遊亞太》

專輯論文

黃偉儀 ◆ 「發現莎士比亞」-香港、殖民、劇場

馬克林 ◆ 中國地方戲曲改編莎士比亞 (宋維科 譯)

葛禮詩 ◆ 巴瑞·高士基製作的《李爾王》(王奕婷 譯)

菩嬌·曲偉迪 ◆ 莎翁在印度 (蘇茜 譯)

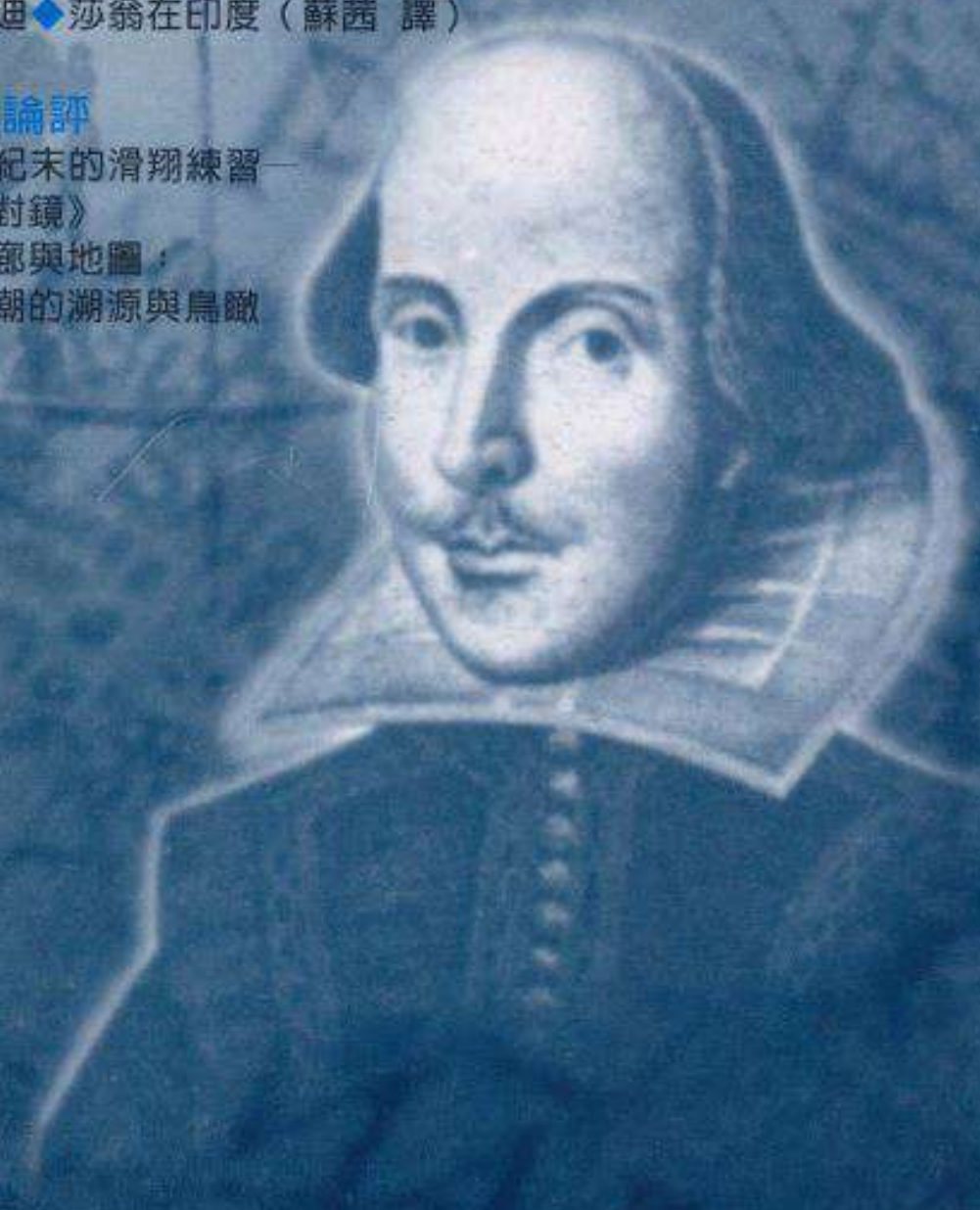
文學/文化論評

奚 密 ◆ 世紀末的滑翔練習——

陳黎的《貓對鏡》

林淇瀟 ◆ 長廊與地圖：

台灣新詩風潮的溯源與鳥瞰



中叶文學

第二十八卷

第二期

專輯

《迷園》研究檔案

專輯論文

廖朝陽 ◆ 交換與變通：讀李昂的《迷園》

徐曉珮 ◆ 朱影紅補完計畫：閱讀《迷園》

李鴻瓊 ◆ 為死亡所籠罩的主體：論《迷園》中的語言、歷史與性

王清滢（慧華） ◆ 從迷夢中醒來，再由清醒中入夢：

《迷園》中瀕臨消失的台灣女性主體

邵毓娟 ◆ 李昂的台灣史詩：《迷園》中情慾/民族的寓言

附輯：莎士比亞遊亞太續篇

王婉容 ◆ 莎士比亞與台灣當代劇場的對話

彭鏡禧 ◆ 莎劇中文譯本概述：台灣篇

方 平 ◆ 《新莎士比亞全集》譯後記

中
外
文
學

Chung
Wai
Literary
Monthly

VOL.28 NO.3 AUGUST 1999

第二十八卷 第三期

中
外
文
學

Chung
Wai
Literary
Monthly

VOL.28 NO.4 SEPTEMBER 1999

第二十八卷 第四期

中外文學

Wai Chung
Wai Literary
Monthly

VOL.28 NO.5 OCTOBER 1999

第二十八卷 第五期

Chung
Wai
Literary
Monthly

VOL.28 NO.6 NOVEMBER 1999

中
外
文
學

第二十八卷 第六期

Chung
Wai
Literary
Monthly

VOL.28 NO.7 DECEMBER 1999

第二十八卷 第七期

中
外
文
學

ISSN 0303-0849



9 770303 084007

Chung
Wai
Literary
Monthly

VOL.28 NO.8 JANUARY 2000

第二十八卷 第八期

中外文學

ISSN 0365-3849



9 770303 084007

Chung
Wai
Literary
Monthly

VOL.28 NO.9 FEBRUARY 2000

第二十八卷 第九期

中
外
文
學

ISSN 0303-0849



9 770303 084007

Wai Chung
Wai Literary
Monthly

VOL.28 NO.10 MARCH 2000

第二十八卷 第十期

中外文學

ISSN 0303-0850



9 770303 084007

Wai Chung
Literary
Monthly

VOL.28 NO.11 APRIL 2000

第二十八卷 第十一期

中
外
文
學

ISSN 0022-5097



9 770303 084007

Wai Chung
Wai Literary
Monthly

VOL.28 NO.12 MAY 2000

第二十八卷 第十二期

中
外
文
學

ISSN 0303-0849



9 770303 084007

Chung
Wai
Literary
Monthly

VOL.29 NO.1 JUNE 2000

第二十九卷 第一期

ISSN 0905-0944



9 770303 084007

中
外
文
學

Chung Wai Literary Monthly

VOL.29 NO.2 JULY 2000

第二十九卷 第二期

ISSN 0503-0844



9 770303 084007

中
外
文
學

Wai Chung Literary Monthly

VOL.29 NO.3 AUGUST 2000

第二十九卷 第三期

中外文學

ISSN 0303-0849



9 770303 084007

Chung Wai Literary Monthly

VOL. 29 NO. 4 SEPTEMBER 2000

第二十九卷 第四期

ISSN 0303-0859



9 770303 084007

Wai Chung Literary Monthly

VOL. 29 NO.5 OCTOBER 2000

第二十九卷 第五期

ISSN 0303-0849



9 770303 084007

中外文學

Chung Wai Literary Monthly

VOL. 29 NO.6 NOVEMBER 2000

第二十九卷 第六期

ISSN 0105-0849



9 770303 084007

Chung Wai Literary Monthly

VOL. 29 NO. 7 DECEMBER 2000

第二十九卷 第七期

ISSN 0303-0849



9 770303 084007

Wai Chung
Literary
Monthly

VOL. 29 NO. 8 JANUARY 2000

第二十九卷 第八期

ISSN 0303-0849



9 770303 084007

中
外
文
學

中
外
文
學

Chung
Wai
Literary
Monthly

VOL.29 NO.9 FEBRUARY 2001

第二十九卷 第九期

ISSN 0303-0849



9 770303 084007

Wai Chung
Literary
Monthly

VOL.29 NO.10 MARCH 2001

第二十九卷 第十期

中
外
文
學

ISSN 0303-0849



9 770303 084007

Chung
Wai
Literary
Monthly

VOL.29 NO.11 APRIL 2001

第二十九卷 第十一期

中
外
文
學
月
刊

ISSN 0505-0849



9 770303 084007

中外文學5月NO.288

Z632-

000170元



2 621013 619003

誠品書店

Chung
Wai
Literary
Monthly

VOL.29 NO.12 MAY 2001

第二十九卷 第十二期

中
外
文
學

ISSN 0303-0849



9 770303 084007

Chung
Wai
Literary
Monthly

VOL.30 NO.1 JUNE 2001

第三十卷 第一期

中
外
文
學

ISSN 0303-0849



9 770303 084007

Chung
Wai
Literary
Monthly

VOL.30 NO.2 JULY 2001

第三十卷 第二期

中
外
文
學

ISSN 0301-0847



9 770303 084007

Wai Chung
Literary
Monthly

VOL.30 NO.3 AUGUST 2001

第三十卷 第三期

中外文學

ISSN 0303-0849



9 770303 084007

Wai Chung
Literary
Monthly

VOL.30 NO.4 SEPTEMBER 2001

第三十卷 第四期

中外文學

ISSN 0503-0849



9 770303 084007

Wai Chung
Literary
Monthly

VOL.30 NO.5 OCTOBER 2001

第三十卷 第五期

中外文學

ISSN 0303-0849



9 770303 084097

中
外
文
學

Wai Chung
Literary
Monthly

VOL.30 NO.6 NOVEMBER 2001

第三十卷 第六期

ISSN 0301-0849



9 770303 084007

Wai Chung Literary Monthly

VOL.30 NO.7 DECEMBER 2001

第三十卷 第七期

中
外
文
學

中外文學2月

Zb3Z- - 1 e

000170元

81/81/15



2 621018 171001

誠品書店



9 770303 084007

中外文學

3
5
6
第三十卷 第八期
元月號

災難、創傷與記憶

第二十五屆全國比較文學會議論文專輯（上）

ISSN 0503-0849



9 770303 084007

GPN:2006000036

【論文】 ■ 廖朝陽／地震、暴力、後現代空間 ■ 劉紀蕙／陳界仁的歷史肢解與死亡鈍感 ■ 張小虹／看·不見九二一 ■ 張靄珠／「九二一地震」心靈重建戲劇工作坊 ■ 蔡淑玲／從克莉絲蒂娃的「宮籟」探主體的異化與論述的侷限 ■ 邱彥彬／李昂《自傳的小說》中的記憶與救贖 ■ 李鴻瓊／宋澤萊的小說《血色蝙蝠降臨的城市》 ■ 陳儀芬／組／解碼《群山淡景》中的回憶敘事

【座談】 ■ 「城市的災難」座談會（廖咸浩、曾旭正、平路、林耀盛、單德興）

【創作】 ■ 丁威仁／鏡像遊戲 ■ 乙云／秋身附體 ■ 解昆樺／藍色寂靜詩
■ 楊佳嫻／逆雨 ■ 謝昭華／乩

中外文學

3
5
7

第三十卷 第九期 貳月號

2002 情詩展

【創作】 ■尹玲 ■李宗榮 ■胡錦媛 ■唐捐 ■許悔之 ■陳樂 ■陳義芝 ■曾珍珍 ■焦桐 ■常雨 ■廖威浩 ■喬淑 ■劉克襄 ■鍾玲 ■顏艾琳 ■簡政珍 ■蘇向海 ■羅智成

【論文】

附輯：災難、創傷與記憶（下）

■陳淑卿／書寫原住民族歷史災難：《倒風內海》的空間歷史與《一九四七高砂百合》的歷史空間 ■黃心雅／廣島的創傷：災難、記憶與文學的見證 ■阮秀莉／大地的變貌：自然的銘刻：論述九二一集集大地震景觀 ■王寶祥／洛杉磯世紀末災變之戲劇再現與自然／文化斷層之交錯：以獨角戲《日暮洛城1992》及歌劇《鑽石見日》為例 ■黃錦樹／災難、犧牲、啓示錄——以張承志《心靈史》為核心的考察 ■陳君顯／羞恥、身體和（女性）他者的凝視：論D. H. 勞倫斯《戀愛中的女人》 ■林伯欣／「國寶」之旅：災難記憶、帝國想像，與故宮博物院 ■賀淑瑋／毛語創傷與當代中國黑色幽默講述

ISSN 0505-0869



9 770303 084007

GPN:2006000036

中外文學

第三十卷 第十期 參月號

3
5
8

離散美學與現代性：

李永平和蔡明亮的個案

【論文】 ■張錦忠／在那陌生的城市：漫遊李永平的鬼域仙境 ■黃錦樹／漫遊者、象徵契約與卑賤物——論李永平的「海東春秋」 ■林建國／蓋一座房子 ■張鶴珠／漂泊的載體：蔡明亮電影的身體劇場與慾望場域 ■馮品佳／慾望身體：蔡明亮電影中的女性影像

【文學／文化論評】

■馬樂伯 (Robert Magliola)／德希達式遊戲與佛家緣起／緣滅：哲學風格如何解消實存界 (趙星皓 譯) ■周蕾／玫瑰的故事——再讀張愛玲的寫作技巧及其中之種種利害關係 (劉逸竹 譯) ■陳綾琪／顛覆性的模倣與雜匯：由朱天文的《荒人手記》談台灣文學的後現代 ■王學玲／日據時期「皇民論述」的身份認同策略——以陳火泉〈道〉為主的討論

【創作】

■碧果／假面的一天 ■孫維民／有前人的意象的詩 ■齊格／圓城 ■伍軒宏／緣始物語

ISSN 0303-0849



9 770303 084007

GPN:2006000036

中外文學

第三十卷 第十一期 肆月號

自波特萊爾以降

現代性的法蘭西觀點

- 【論文】 ■蔡淑玲／現代性的隱喻・隱喻的現代性——克莉絲蒂娃論波特萊爾的「詠諦主義」 ■龔卓軍／審美現代性之爭：哈伯瑪斯與傅柯論波特萊爾 ■林志明／注意的觀看：波特萊爾的《現代生活的畫家》 ■許綺玲／似曾相識，邊想邊畫：巴特與史坦貝克的*All except You* ■許凌凌／時事戲劇化，戲劇時事化：法國大革命時期的「史事劇」與閱讀大眾的形成 ■陳楓芳／法國「世紀末」幻奇小說敘述的現代性轉變

【文學／文化論評】

- 劉亮雅／面對奴隸制度的鬼魂：珍妮·莫莉森的《摯愛》中的重新記憶政治
■辛金順／審視與反思——論錢鍾書小說中的文化命題

【創作】

- 林龍／追逐黃金花 ■詹澈／綠島外獄書 ■簡素瑋／我行走在地球上，陽光的魔術
■丁威仁／廚藝系列：台灣肉粽、清炒蝦仁 ■解昆樺／點燃妳逐漸冷卻的心

ISSN: 0303-0849



9 770303 084007

GPN:2006000036

中外文學

第三十卷 第十二期 五月號



Jayou Chen-Hai Lu / The Visual System in Cultural Studies
 Yoko Shimizu / The "Milk" (Uchi) (Trans. Jayou Chen-Hai Lu)
 Nana Nishizono / "What is Real in Reality?" (Trans. Pin-Ho Fong)
 Hany Bhabha / Desecration: Time, Narrative and the Margins of the Modernist
 Asian (Trans. Chaoxing Luo)
 Woonan Mow / White Park or Red War and the Subject (Trans. Shu-dan Chen)
 Heu-Choo / A Photographic Discipline
 Naoki Sasaki / Subject and/or Subject and the Inspiration of "Shutai" (Interview
 by Katsuyuki Yamaki, H. Bhabha) (Interviewer: Ping-kei Lee, Trans. by H. Bhabha)
 Guest Editor: Jayou Chen-Hai Lu

視覺理論與文化研究

【論文】 ■劉紀惠／文化研究的視覺系統 ■絲爾薇曼 (Kaja Silverman)／銀河 (劉紀惠 譯)
 ■阿姆斯壯 (Nancy Armstrong)／何謂寫實主義中的真實？ (馮品佳 譯) ■巴拔 (Homi
 K. Bhabha)／播撒民族：時間、敘事與現代民族的邊緣 (廖朝陽 譯) ■墨美姬
 (Meaghan Morris)／白色驚恐 (或《瘋狂麥斯》) 及壯麗美學 (蔣淑貞 譯) ■尚蓋／幻
 影學門 (林建國 譯) ■瀧井真樹／主體與／或「主體」(shutai) 及文化差異之銘刻
 (廖譯 譯) ■後殖民批評與知識分子：訪談巴巴 (廖炳惠 訪談：林志瑋 譯)

【創作】

■陳克華／人類號宇宙列車 ■羅葉／安身 ■黃文鉅／他們的大年夜
 ■楊平／夜行多霧

中外文學5月NO.288

Zb32- - 1 P

000170元

81/25/22



2 621013 619003

誠品書店